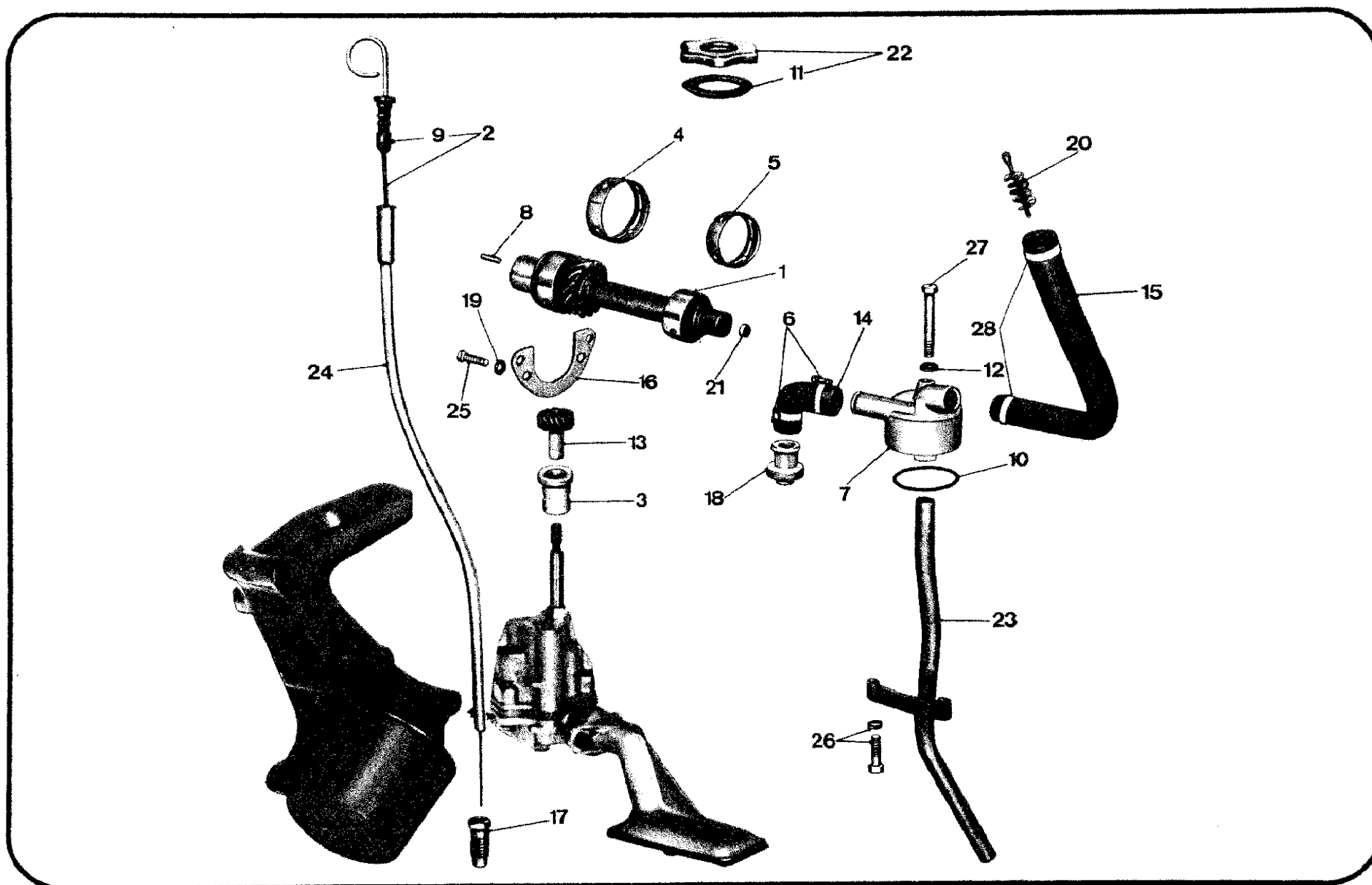




Tav. 14

Tav. 14

N.	N. Ord.	Origine od ubic.	Q.	C.S.	Appl.	DENOMINAZIONE	DESIGNATION	DESCRIPTION	BENENNUNG	per tipi - p. types for types - für Bm.
1	4305493		1			Albero comando pompa olio completo	Arbre de comm.pompe à huile ass.	Shaft, drive assy.	Welle kpl.	
2	4320401		1			Asta verif.livello olio compl.	Jauge d'huile ass.	Dipstick	Mess-Stab	
3	4129982		1			Boccola p.ingr.condotto pompa olio	Douille pignon mené	Bushing	Büchse	
4	4175920		1			Boccola p.albero com.pompa olio (lato cinghia)	Douille d'arbre de commande (côté courroie)	Bushing (drive side)	Büchse (Antriebsseite)	
5	4175921		1			Boccola p.albero com.pompa olio (lato volante)	Douille d'arbre de commande (côté volant)	Bushing (flywheel side)	Büchse (Schwungradseite)	
6	12170690		2			Collare fiss.manicotto colleg. corpo sfiato e racc.sul basam.	Collier	Clip	Schelle	
7	4328502		1			Corpo sfiato motore	Reniflard	Body, P.C.V.	Entlüfter	
8	4130961		1			Grano di rifer.p.albero co- mando pompa olio	Ergot	Dowel	Pass-Stift	
9	4102056		1			Guarnizione p.asta verifica livello olio	Joint	Seal	Dichtung	
10	4158100		1			Guarnizione per corpo sfiato	Joint	Gasket	Dichtung	
11	4161222		1			Guarnizione p.tappo intr.olio	Joint	Gasket	Dichtung	
12	10260060		1			Guarnizione p.vite fiss.corpo sfiato al basamento	Joint	Washer	Dichtung	
13	4274698		1			Ingranaggio condotto comando pompa olio	Pignon mené de commande pompe	Gear, drive	Antriebsritzel	
14	4328503		1			Manicotto colleg.corpo sfiato e raccordo sul basamento	Tube	Hose	Schlauch	
15	4352766		1			Manicotto colleg.corpo sfiato e presa aria	Tube	Hose	Schlauch	
16	4129789		1			Piastra app.alb.com.pompa olio	Etrier	Plate, bearing	Platte	
17	4252980		1			Raccordo fiss.tubo guida asta livello sul basamento	Raccord	Connector	Hohlschraube	

MOTORE - MOTEUR - ENGINE - MOTOR
LUBRIFICAZIONE - GRAISSAGE - LUBRICATION - SCHMIERUNG

Tav. 14

Tav. 14

N.	N. Ord.	Origine od. ubic.	Q.	C.S.	Appl.	DENOMINAZIONE	DESIGNATION	DESCRIPTION	BENENNUNG	per tipi - p. types for types - für Bau.
18	4324817		1			Raccordo per sfiato motore	Raccord	Connector	Stutzen	
19	11197770		2			Rosetta elast.fiss.piastra appoggio albero	Rondelle	Washer	Scheibe	
20	4159642		1			Spegnifiama p.sfiato motore	Pare-flamme	Flame damper	Flammsicherung	
+21	10158201		1	A		Tappo ad espansione p.albero	Bouchon	Plug	Stopfen	
	14328101		1	B		Tappo a scodellino p.albero	Bouchon	Plug	Stopfen	
22	82287241		1			Tappo introd.olio completo	Bouchon ass.	Cap assy.	Verschluss kpl.	
23	4310839		1			Tubo ritorno olio alla coppa	Tube retour huile	Tube, oil drain	Rohr	
24	4320404		1			Tubo guida asta livello	Tube guidage jauge	Tube, dipstick	Rohr	
25	10902121		2			Vite fiss.piastra app.albero	Vis	Bolt	Schraube	
26	13824611		2			Vite con rosetta fiss.tubo ritorno olio alla coppa	Vis avec rondelle	Bolt w/washer	Schraube n. Scheibe	
27	16046121		1			Vite fiss.corpo sfiato	Vis	Bolt	Schraube	
28	13424172		2			Collare fiss.manicotto colleg.Collier corpo sfiato e presa aria		Clip	Schelle	

+ A (fino a motore n.) (jusqu'à moteur n.) (up to engine No.) (bis Motor Nr.)
+ B (da motore n.) (de moteur n.) (from engine No.) (ab Motor Nr.)

